



Arthur et Lilou 2

Lexique

Unité 0: C'est reparti! (p. 8-10) = Ξαναφύγαμε!

(p.8)

L'alphabet = Η αλφαβήτα

1. Chante la chanson de l'alphabet. = Τραγούδα το τραγούδι της αλφαβήτας.
2. Écoute, puis répète. = Άκουσε και επανέλαβε.
3. Épelle les mots suivants. = Συλλάβισε τις ακόλουθες λέξεις.

Nous revoilà! = Να 'μαστε πάλι!

4. Complète les deux fiches, puis présente oralement Arthur et Lilou. = Συμπλήρωσε τα 2 δελτία με τα στοιχεία, ύστερα παρουσίασε προφορικά τον Arthur και τη Lilou.

(p.9)

5. Tu fais connaissance avec Noah. Pose des questions. Ton voisin répond. = Κάνεις γνωριμία με το Noah. Κάνεις ερωτήσεις. Ο διπλανός σου απαντάει.
6. Qu'est-ce qu'il/elle fait? = Τι κάνει αυτός-ή;

Tu te souviens ? = Θυμάσαι;

7. Qu'est-ce que c'est ? = Τι είναι αυτό;
8. Complète avec les verbes de la liste. = Συμπλήρωσε με τα ρήματα της λίστας.

(p.10)

La course aux mots. = Κυνήγι λέξεων.

Cahier d'activités

Unité 0: C'est reparti! (p.5-6)

(p.5)

1. Complète avec *é, è, ë, â, î, ô, œ*, et *ç*. = Συμπλήρωσε με *é, è, ë, â, î, ô, œ*, και *ç*.
2. Complète avec les mots de la liste. Mets au féminin ou au pluriel. = Συμπλήρωσε με τα λέξεις της λίστας. Βάλε στο θηλυκό ή στον πληθυντικό.
3. Mets au pluriel ou au singulier. = Βάλε στον πληθυντικό ή στον ενικό.

(p.6)

4. Fais les mots fléchés, puis complète la phrase. = Κάνε το σταυρόλεξο, ύστερα συμπλήρωσε την πρόταση.
5. Complète les légendes. = Συμπλήρωσε τις λεζάντες.
6. Tu te présentes. Regarde les bulles et écris sur une feuille. = Παρουσιάζεσαι. Κοίταξε τα συννεφάκια και γράψε σε ένα χαρτί.

Unité 1: La journée d'Arthur : (p. 11-18) = Η ημέρα του Arthur.

Leçon 1: Arthur, il est sept heures! = Arthur, είναι εφτά η ώρα.

(p.12)

Dialogue :

Qu'est-ce que tu fais ? = Τι κάνεις

faire = κάνω

Tu ne prends pas = Δεν παίρνεις

prendre = παίρνω

laisse-moi = άφησέ με

laisser = αφήνω

le matin = το πρωί

pardon = συγνώμη

aujourd'hui = σήμερα

Les sensations = οι αισθήσεις

J'ai sommeil = νυστάζω

J'ai faim = πεινάω

Les activités quotidiennes (1) = οι καθημερινές δραστηριότητες

Je prends... = Παίρνω

ma douche = το ντους μου

mon petit déjeuner = το πρωινό μου

le bus scolaire = το σχολικό λεωφορείο

(p.13)

Prendre = παίρνω

Je prends mon sac à dos.

Tu prends ton petit déjeuner.

Il, elle, on prend le bus.

Faire = κάνω

Je fais mes devoirs.

Tu fais des crêpes.

Il, elle, on fait une boum.

2. Complète avec les verbes *prendre* ou *faire*. =
Συμπλήρωσε με τα ρήματα *prendre* ή *faire*.

L'heure = η ώρα

huit heures = οχτώ η ώρα

huit heures et quart = οχτώ και τέταρτο

huit heures et demie = οχτώ και μισή

midi = 12 το μεσημέρι

minuit = μεσάνυχτα

Quelle heure il est ? = Τι ώρα είναι;

Il est... = Είναι...

À quelle heure tu fais tes devoirs ? = Τι ώρα κάνεις τα μαθήματά σου;

Je fais mes devoirs à quatre heures et demie. = Κάνω τα μαθήματά μου στις τέσσερις και μισή.

3. Quelle heure il est ? Écoute et dessine les aiguilles des réveils. = Τι ώρα είναι; Άκουσε και σχεδίασε τους δείκτες των ξυπνητηριών.

À vos micros !

4 + 5. Écoute et répète. = Άκουσε και επανέλαβε.

6. Écoute et coche. = Άκουσε και σημείωσε.

Leçon 2: Je me dépêche! (p.14-15) = βιάζομαι
(p.14)

Les activités quotidiennes (2)

Je me réveille (v. se réveiller) = ξυπνώ

Je me lave (v. se laver) = πλένομαι

Je m'habille (v. s'habiller) = ντύνομαι

Je me dépêche (v. se dépêcher) = βιάζομαι

Je me couche (v. se coucher) = ξαπλώνω

Les moments de la journée=οι στιγμές της ημέρας Les repas = τα γεύματα

Le matin = το πρωί le petit déjeuner = το πρωινό Je prends mon petit déjeuner. = Παίρνω το πρωινό μου.

Le midi = το μεσημέρι le déjeuner = το μεσημεριανό Je déjeune. = Τρώω μεσημεριανό

L'après-midi = το απόγευμα le goûter = το απογευματινό Je goûte. = Τρώω απογευματινό

Le soir = το βράδυ le dîner = το δείπνο/βραδινό Je dîne. = Τρώω βραδινό

2. Réponds aux questions.= Απάντησε στις ερωτήσεις.

Se laver = πλένομαι

Je **me** lave

Tu **te** laves

Il, elle, on **se** lave

Se dépêcher = βιάζομαι

Je **me** dépêche

Tu **te** dépêches

Il, elle, on **se** dépêche

3. Complète. = Συμπλήρωσε.

En scène! = Στη σκηνή

4. Ton voisin te pose des questions sur tes activités du dimanche. Tu lui réponds. = Ο διπλανός σου, σου κάνει ερωτήσεις για τις δραστηριότητές σου την Κυριακή.

(p.16)

Récréation

La chanson des heures = Το τραγούδι των ωρών

Je me recouche (v. se recoucher) = ξαναπάω για ύπνο
(ξαπλώνω)

Tu manges (v. manger) = Εσύ τρως (τρώω)

C'est l'heure = Είναι η ώρα

Le même = το ίδιο

Le refrain = το ρεφρέν

Les petits déjeuners européens = Τα ευρωπαϊκά πρωινά

(p.17)

Le jeu de la journée = Το παιχνίδι της ημέρας

Règle p.63

Par groupes de 4 élèves = Ομάδες 4 μαθητών

Matériel : 1 plateau + 4 pions + 1 dé = 1 πίνακας + 4 πιόνια + 1 ζάρι

Règle du jeu: 1. Choisis un pion. = Διάλεξε 1 πιόνι.

2. Lance le dé et compte à haute voix. = Πέτα το ζάρι και μέτρησε μεγαλόφωνα.

3. Dis la phrase. Attention ! Plusieurs phrases sont parfois possibles !

Par exemple, case 5 : *Je me lave. Il se lave. Elle se lave, etc.* = Πες την πρόταση. Προσοχή! Περισσότερες προτάσεις είναι μερικές φορές δυνατές .

4. Ta case a une échelle ? Monte l'échelle et rejoue. = Το κουτί σου έχει σκάλα; Ανέβα την και ξανάπαιξε.

5. Ta case a un serpent ? Descends et donne le dé à ton voisin! Celui qui gagne est celui qui arrive le premier. = Το κουτί σου έχει ένα φίδι; Κατέβα και δώσε το ζάρι στο διπλανό σου. Αυτός που κερδίζει είναι αυτός που φτάνει πρώτος.

(p.18)

Atelier

Fabrique une pendule sympa! = Κατασκεύασε ένα συμπαθητικό εκκρεμές ρολόι.

Matériel

3 feuilles de papier Canson épaisse (a4). = 3 φύλλα χαρτί κανσόν πυκνό (a4).

Les formes à découper (Cahier d'activités p.62) = Τα σχήματα για κόψιμο (τετράδιο εργασιών σελ. 62).

1 feuille de calque = 1 φύλλο για ξεπατίκωμα

1 compas = 1 διαβήτης

Des ciseaux = ψαλίδι

1 cutter (pour la maitresse) = 1 κοπίδι (για τη δασκάλα)

1 feutre bleu, 1 feutre orange = 1 μπλε μαρκαδόρο, 1 πορτοκαλί μαρκαδόρο

1 attache parisienne = 1 διπλόκαρφο

1. Dessine avec ton compas un cercle de 16,5 cm de diamètre sur ta feuille de papier Canson blanche. = Σχεδίασε με το διαβήτη σου ένα κύκλο με 16,5 εκ. διάμετρο πάνω στο λευκό χαρτί κανσόν.
2. Découpe le grand carton. = Κόψε το μεγάλο χαρτόνι.
3. Écris tout autour les nombres des minutes (0, 5, 10, 15, 20, 25...55) avec le feutre bleu. = Γράψε γύρω-γύρω τον αριθμό των λεπτών με μπλε μαρκαδόρο.
4. Dessine avec ton compas un 2^{ème} cercle de 12,5 cm de diamètre sur la feuille de papier Canson blanche. Σχεδίασε με το διαβήτη σου ένα 2^ο κύκλο 12,5 εκ. διάμετρο πάνω στο λευκό χαρτί κανσόν.
5. Découpe le petit carton. = Κόψε το μικρό χαρτόνι.

6. Écris tout autour les chiffres des heures (1 à 12) avec le feutre orange. Γράψε γύρω-γύρω τον αριθμό των ωρών με πορτοκαλί μαρκαδόρο.
7. Décalque les 2 formes de flèche. = Ξεπατίκωσε τα 2 σχήματα με τα βέλη.
8. Reporte le calque de la grande flèche sur la feuille de papier Canson bleue et le calque de la petite flèche sur la feuille de papier Canson orange.= Μετέφερε το αποτύπωμα του μεγάλου βέλους πάνω στο μπλε φύλλο χαρτί κανσόν και το αποτύπωμα του μικρού βέλους στο πορτοκαλί κανσόν φύλλο.
9. Découpe les 2 flèches. Κόψε τα 2 βέλη.
10. Fais des trous avec le cutter dans les cadrans et dans les flèches au niveau des croix (voir cahier d'activités, p.62). Κάνε τρύπες με το κοπίδι στο καντράν και στα βέλη στο επίπεδο των σταυρών (δες τετράδιο εργασιών, σελ. 62).
11. Introduis l'attache parisienne dans la petite flèche, la grande flèche, le petit cadran et le grand cadran. Les aiguilles de l'horloge peuvent tourner. Εισήγαγε το διπλόκαρφο στο μικρό βέλος, στο μεγάλο βέλος, στο μικρό καντράν και στο μεγάλο καντράν. Οι δείκτες του ρολογιού μπορούν να γυρίσουν.

Cahier d'activités : La journée d'Arthur (p.7-14)

Leçon 1: Arthur, il est sept heures!

(p.7)

1. Qu'est-ce qu'elle fait ? = Αυτή τι κάνει;
2. Qu'est-ce qu'il a ? = Τι έχει αυτός;
3. Complète les phrases. = Συμπλήρωσε τις προτάσεις.

(p.8)

4. Choisis le bon verbe dans la liste. = Διάλεξε το σωστό ρήμα στη λίστα.
5. Quelle heure il est ? = Τι ώρα είναι;

(p.9)

À vos micros !

6. Écris dans ton cahier des mots avec les sons je et ze. Souligne les sons en rouge, puis lis les mots à haute voix. = Γράψε στο τετράδιό σου λέξεις με τους ήχους je και ze. Υπογράμμισε τους ήχους με κόκκινο ύστερα διάβασε τις λέξεις μεγαλόφωνα.
7. Complète les phrases, puis lis à haute voix.= Συμπλήρωσε τις προτάσεις, ύστερα διάβασε μεγαλόφωνα.

Leçon 2: Je me dépêche!

1. A. Relie les légendes aux dessins. = Ένωσε τις λεζάντες με τα σχέδια.
B. Dis oralement à quelle heure il fait ces activités. = Πες προφορικά τι ώρα κάνει αυτές τις δραστηριότητες.
2. Mets les lettres dans l'ordre. N'oublie pas les accents ! = Βάλε τα γράμματα στη σειρά. Μην ξεχνάς τους τόνους.
3. C'est quel repas ? Écris les légendes. = Ποιο γεύμα είναι; Γράψε τις λεζάντες.
4. Et toi ? À quelle heure tu... = Και εσύ; Τι ώρα...
5. Conjugue les verbes. = Κλείνε τα ρήματα.

(p.11)

6. Raconte la journée de Manal. Regarde les dessins, lis et corrige ! = Διηγήσου την ημέρα της Manal. Κοίτα τα σχέδια, διάβασε και διόρθωσε.
7. Complète avec me, te, se. = Συμπλήρωσε με me, te, se.
8. Écris des phrases avec les mots donnés. = Γράψε προτάσεις με τις λέξεις που δίνονται.

(p.12) 9. Arthur envoie un mail à Simon pour lui raconter sa journée de samedi. Écris dans ton cahier. = Ο Arthur στέλνει ένα mail στο Simon για να του διηγηθεί το Σάββατό του. Γράψε στο τετράδιό σου.

Mon Portfolio

Je comprends l'heure. = Καταλαβαίνω την ώρα.

Je lis un mode d'emploi. = Διαβάζω οδηγίες χρήσης.

Je dis ce que je fais pendant la journée = Λέω τι κάνω κατά τη διάρκεια της ημέρας.

Je pose des questions à un camarade sur ses activités quotidiennes. = Κάνω ερωτήσεις σε ένα συμμαθητή μου για τις καθημερινές του δραστηριότητες.

J'écris un mail pour raconter ma journée. = Γράφω ένα mail για να διηγηθώ την ημέρα μου.

(p.13) Ma page perso

Mes activités de la journée

1. Fais l'emploi du temps de ta journée. = Κάνε το ημερήσιο πρόγραμμά σου.
2. **Mon repas préféré**
3. Coche, puis écris. = Σημείωσε, ύστερα γράψε.

(p.14) **C'est quoi, mon score?** 1. A. Lis le texte. = Διάβασε το κείμενο. B. Vrai ou faux ? Coche les bonnes cases. = Σωστό ή λάθος; Σημείωσε τα σωστά κουτιά.

2. Lilou raconte son après-midi. Écris dans ton cahier. = Η Lilou διηγείται το απόγευμά της. Γράψε στο τετράδιό σου.

Unité 2: Tu viens chez moi? (p.19-26) = Έρχεσαι σπίτι μου;

Leçon 1: Tu habites où? (p.20-21) = Πού μένεις;

Dialogue : Allô = Εμπρός

Demain = Αύριο

Bonne idée = Καλή ιδέα

Téléphoner = Τηλεφωνώ

Allô ? Salut Simon ! = Εμπρός; Γεια Simon !

C'est Arthur. = Είμαι ο Arthur.

À plus ! = Τα λέμε!

À tout à l'heure! = Τα λέμε σε λίγη ώρα!

À demain ! = Τα λέμε αύριο!

L'adresse = η διεύθυνση

Tu habites où? = Πού μένεις/κατοικείς;

C'est quoi ton adresse? = Ποια είναι η διεύθυνσή σου?

J'habite 14, rue Alphonse Daudet.= Μένω στην οδό Alphonse Daudet 14.

Indiquer un chemin = Δείχνω το δρόμο

Traverser la place = Διασχίζω την πλατεία

Tourner à droite = Στρίβω δεξιά

Tourner à gauche = Στρίβω αριστερά

Continuer tout droit = Συνεχίζω όλο ευθεία

C'est (tout) près. = Είναι (πολύ) κοντά.

C'est (très) loin. = Είναι (πολύ) μακριά

1. Écoute et réponds aux questions.= Άκουσε και απάντησε στις ερωτήσεις.

(p.21)

2. Écoute, puis indique le chemin sur le plan. = Άκουσε, ύστερα δείξε τη διαδρομή στο πλάνο.

3. Complète = Συμπλήρωσε

4. Complète avec les verbes de la liste. = Συμπλήρωσε με τα ρήματα της λίστας.

Venir = Έρχομαι	
Je viens	avec toi. avec Zoé.
Tu viens	chez le directeur avec moi ? chez mamie, dimanche ?
Il, elle, on vient	chez elle.

À vos micros !

5+6. Écoute et répète. = Άκουσε και επανέλαβε.

7. Écoute et coche. = Άκουσε και σημείωσε.

Leçon 2: Ici, c'est ma chambre ! (p.22-23) = Εδώ είναι το δωμάτιό μου!

(p.22) ici ≠ là = εδώ ≠ εκεί

J'ai pas envie (avoir envie) = Δεν έχω διάθεση (έχω διάθεση)

Tu as faim ? (avoir faim) = Πεινάς ; (πεινάω)

Je veux (v. vouloir) = Εγώ θέλω

Je veux bien = Θέλω πολύ

Goûter = δοκιμάζω, γεύομαι

Les pièces de la maison = οι χώροι του σπιτιού

1. Le salon = το σαλόνι
2. La salle à manger = η τραπεζαρία
3. La chambre (à coucher) = το δωμάτιο (το υπνοδωμάτιο)
4. La cuisine = η κουζίνα
5. La salle de bains = το μπάνιο
6. Les toilettes = η τουαλέτα
7. Le couloir = ο διάδρομος
8. L'entrée = η είσοδος

Attention ! la chambre ≠ la pièce = το δωμάτιο ≠ ο χώρος του σπιτιού

1. Écoute et réponds aux questions = Άκουσε και απάντησε στις ερωτήσεις.

(p.23)

2. Écris les légendes.= Γράψε τις λεζάντες.

	Vouloir = θέλω
Je veux x	un croissant, s'il te plaît.
Tu veux x	goûter ?
Il, elle, on veut t	un sandwich.

3. Complète = Συμπλήρωσε

4. Fais comme dans le modèle. Écris dans ton cahier. = Κάνε σαν το παράδειγμα. Γράψε στο τετράδιό σου.

En scène! 5. Regarde les dessins et joue le dialogue.= Κοίταξε τα σχέδια και παίξε το διάλογο.

Récréation: (p.24)

La chanson du téléphone = Το τραγούδι του τηλεφώνου

Les maisons françaises = τα γαλλικά σπίτια

À Paris = Στο Παρίσι

En Alsace = Στην Αλσατία

Dans les Alpes = Στις Άλπεις

En Bretagne = Στη Βρετάνη

En Provence = Στην Προβηγκία

Dans le Nord = Στο Βορρά

Le jeu des adresses = Το παιχνίδι των διευθύνσεων

Règle (p.63) Par groupes de 2 élèves = Ομάδες 2 παιδιών

Matériel: 1 plateau + 2 pions + les cartes de la fiche 4 = Υλικό: 1 πίνακας + 2 πιόνια + κάρτες της 4^{ης} καρτέλας.

Règle du jeu : Κανόνας παιχνιδιού.

Chaque joueur joue deux fois. = Κάθε παίχτης παίζει 2 φορές.

Joueur 1 : Tire une carte de la fiche 4. Tu es Manal. =

1^{ος} παίχτης: Τράβηξε μια κάρτα από την 4^η καρτέλα. Είσαι η Manal.

1. Téléphone à Quentin. = Τηλεφώνησε στο Quentin.
2. Invite Quentin. N'oublie pas l'heure ! = Προσκάλεσέ τον.
3. Donne ton adresse. = Δώσε τη διεύθυνσή του.
4. Indique le chemin. = Δείξε το δρόμο.

Atelier: Fabrique un carnet d'adresses! = Κατασκεύασε ένα καρνέ διευθύνσεων

Matériel: 1 feuille de papier recyclé (a 4) pour la couverture = 1 φύλλο ανακυκλωμένο χαρτί (A4) για το εξώφυλλο.
2 feuilles de papier Canson (a 4) de couleurs différentes = 2 φύλλα χαρτί κανσόν (A4) διαφορετικού χρώματος.
6 feuilles blanches (a 4) pour les adresses = 6 φύλλα λευκά (A4) για τις διευθύνσεις.
Des fleurs en plastique, des petits boutons, des gommettes, 1 ruban, 1 tube de colle, 1 agrafeuse, des ciseaux. = Λουλούδια πλαστικά, μικρά κουμπιά, αυτοκόλλητα, 1 κορδέλα, 1 σωληνάριο κόλα, 1 συρραπτικό, ψαλίδι.

1. Plie en 2 une feuille de papier recyclé pour faire la couverture de ton carnet. = Δίπλωσε στα 2 ένα φύλλο ανακυκλωμένο χαρτί για να κάνεις το εξώφυλλο του καρνέ σου.
2. Découpe 2 rectangles dans les 2 feuilles de papier Canson (l'un de 8 x 9 cm, l'autre de 4,5 x 6 cm). = Κόψε 2 παραλληλόγραμμα στα 2 φύλλα χαρτιού κανσόν (το ένα 8 x 9 εκ., το άλλο 4,5 x 6 εκ.)
3. Colle les 2 rectangles (le plus petit sur le plus grand). Écris : *Carnet d'adresses*. Κόλλησε τα 2 παραλληλόγραμμα (το πιο μικρό πάνω στο πιο μεγάλο). Γράψε: *Carnet d'adresses*.
4. Pour décorer, dessine ou colle des fleurs, des boutons, des gommettes... = Για να διακοσμήσεις, σχεδίασε ή κόλλησε λουλούδια, κουμπιά, αυτοκόλλητα... .
5. Plie en 2 les 6 feuilles blanches. = Δίπλωσε στα 2 τα 6 λευκά χαρτιά.
6. Fais 9 encoches dans les feuilles blanches. = Κάνε 9 χαραματιές στα λευκά χαρτιά.
7. Écris les lettres de l'alphabet en majuscules : ABC, DEF, GHI,... = Γράψε τα γράμματα του αλφαβήτου με κεφαλαία: ABC, DEF, GHI,... =
8. Divise en 3 parties chaque demi-feuille. Tu peux écrire 6 noms de copains par groupes de lettres. = Χώρισε σε 3 μέρη κάθε μισό φύλλο. Μπορείς να γράψεις 6 ονόματα φίλων ανά ομάδα γραμμάτων.
9. Dans chaque partie, prévois 6 lignes. Σε κάθε μέρος, πρόβλεψε 6 γραμμές.

10. Mets les 6 feuilles blanches pliées à l'intérieur de la couverture. Agrafe les feuilles et la couverture. Passe le ruban. Fais un joli nœud sur le devant de la couverture. = Βάλε τα 6 λευκά φύλλα διπλωμένα στο εσωτερικό του εξώφυλλου. Σύραψε τα φύλλα και το εξώφυλλο. Κάνε ένα όμορφο φιόγκο στο μπροστινό μέρος του εξώφυλλου.

Cahier d'activités : Tu viens chez-moi ? (p.15-22)

Leçon 1: Tu habites où?

(p.15)

1. Aide le prince charmant à retrouver sa princesse ! = Βοήθησε το γοητευτικό πρίγκιπα να ξαναβρεί την πριγκίπισσά του.

A. Trace le chemin dans le labyrinthe avec un crayon de couleur. = Χάραξε τη διαδρομή στο λαβύρινθο με ένα χρωματιστό μολύβι.

B. C'est quoi, l'adresse de la princesse ? = Ποια είναι η διεύθυνση της πριγκίπισσας;

C. Indique le chemin au prince charmant. = Δείξε το δρόμο στο γοητευτικό πρίγκιπα.

(p.16)

2. Regarde le plan et complète le mail de Martin. = Κοίτα το πλάνο και συμπλήρωσε το mail του Martin.

3. Entoure les verbes cachés, puis recopie-les à droite. = Κύκλωσε τα κρυμμένα ρήματα, ύστερα αντίγραψε τα δεξιά.

(p.17)

4. Complète avec à, chez ou avec. = Συμπλήρωσε με à, chez ή avec.

À vos micros ! 5. Écris une phrase avec les mots de la liste, puis lis-la à voix haute. = Γράψε μια πρόταση με τις λέξεις της λίστας, ύστερα διάβασε τα μεγαλόφωνα.

Leçon 2: Ici, c'est ma chambre !

1. Écris la question. = Γράψε την ερώτηση.

(p.18)

2. Dans quelle pièce on trouve ces objets? = Σε ποιο δωμάτιο βρίσκουμε αυτά τα αντικείμενα;

3. C'est ton anniversaire. Qu'est-ce que tu veux ? = Είναι τα γενέθλιά σου. Τι θέλεις;

(p.19)

4. Mets dans l'ordre les mots des dialogues. = Βάλε σε σειρά τις λέξεις του διαλόγου.

Mon Portfolio

Je comprends une adresse et le chemin à prendre. = Καταλαβαίνω μια διεύθυνση και το διαδρομή που πρέπει να πάρω.

Je comprends quand on parle des pièces de la maison. = Καταλαβαίνω όταν μιλάμε για τους χώρους του σπιτιού.

Je lis une adresse. = Διαβάζω μια διεύθυνση.

J'indique le chemin. = Δείχνω τη διαδρομή.

Je téléphone. = Τηλεφωνώ

J'écris un message pour donner mon adresse et le chemin. = Γράφω ένα μήνυμα για να δώσω τη διεύθυνσή μου και τη διαδρομή.

(p.20)

5. Lis la lettre de Joseph, complète ou remplace les dessins par des mots. = Διάβασε το γράμμα του Joseph, συμπλήρωσε ή αντικατέστησε τα σχέδια με λέξεις.

(p.21) Ma page perso

Mon adresse

1. *Écris ton adresse sur l'enveloppe.* = Γράψε τη διεύθυνσή σου στο φάκελο.

Ma maison

2. *Dessine le plan de ta maison, puis complète le texte.* = Σχεδίασε το πλάνο του σπιτιού σου, ύστερα συμπλήρωσε το κείμενο.

(p.22) C'est quoi, mon score ?

1. *Lis, puis réponds aux questions.* = Διάβασε, ύστερα απάντησε στις ερωτήσεις.

2. *Tu invites Arthur chez toi. Tu lui indiques le chemin dans ton mail.* = Προσκαλείς τον Arthur σπίτι σου. Του δείχνεις τη διαδρομή στο e-mail σου.

Unité 3: À la cantine (p. 27-34) = Στην καντίνα

Leçon 1 Est-ce que je peux prendre une entrée? (p.28-29) = Μπορώ να πάρω ένα πρώτο πιάτο;

(p.28)

Dialogue :

Tiens = Ορίστε

C'est quoi, le plat aujourd'hui ? = Ποιο είναι το κυρίως πιάτο σήμερα;

Steak haché (un) = το μπιφτέκι

Purée (une) = ο πουρές

Poisson pané (un) = ψάρι πανέ

Légumes verts = πράσινα λαχανικά

Le menu = το μενού

Je choisis... = Διαλέγω

Une entrée = ένα πρώτο πιάτο

Un plat = ένα κυρίως πιάτο

Un dessert = ένα επιδόρπιο

Le plateau = ο δίσκος

Un verre = ένα ποτήρι

L'assiette (une) = ένα πιάτο

Les couverts = τα μαχαιροπήρουνα

La serviette = η πετσέτα

1. Écoute et réponds aux

questions = Άκουσε και απάντησε στις ερωτήσεις.

(p. 29)

Pouvoir= μπορώ

Je peux

Tu peux prendre un dessert.

Il, elle, on peut

Vouloir= θέλω

Je veux manger une glace.

Tu veux une entrée et un dessert.

Il, elle, on veut le menu.

1. Complète avec vouloir et pouvoir. = Συμπλήρωσε με το vouloir και το pouvoir.
2. Pose des questions avec Est-ce que. = Κάνε ερωτήσεις με το Est-ce que.
3. Complète.= Συμπλήρωσε

À vos micros !

5+6. Écoute et répète. = Άκουσε και επανέλαβε.

Leçon 2: Aujourd'hui, il y a du poulet! (p.30-31) = Σήμερα, έχει κοτόπουλο!

(p.30) Dialogue : Qu'est-ce qu'il y a... = Τι έχει (υπάρχει)...

Comme = Σαν, ως

Toujours = Πάντα

Beurk = Μπλιάχ

C'est pas bon = Δεν είναι καλό (νόστιμο).

C'est trop bon = Είναι πάρα πολύ καλό (νόστιμο).

Demain = Αύριο

La nourriture = Η τροφή

La salade = Η σαλάτα

Les tomates = οι ντομάτες

Les carottes râpées = τα τριμμένα καρότα

L'omelette = η ομελέτα

Le jambon = το ζαμπόν

Le poisson rapé = το ψάρι πανέ

Le steak haché = το μπιφτέκι

Le poulet = το κοτόπουλο

La purée = ο πουρές

Le riz = το ρύζι

Les frites = οι τηγανιτές πατάτες

Les râtes à la sauce tomate = τα ζυμαρικά με σάλτσα ντομάτας

Les légumes verts = τα πράσινα λαχανικά

La banane = η μπανάνα

L'ananas = ο ανανάς

La pomme = το μήλο

Le yaourt = το γιαούρτι, le gâteau = το γλυκό

La glace à la vanille = το παγωτό βανίλια

Le pain = το ψωμί

1. Écoute et coche les bons dessins. = Άκουσε και σημείωσε τα κατάλληλα σχέδια.
2. Quel est le menu de Kim ? = Ποιο είναι το μενού του Kim;

(p.31)

À la cantine, il y a ... du, de la, de l', des
du poisson pané
de la glace au chocolat
de l'omelette
des frites

3. Qu'est-ce qu'il mange à la cantine? Écoute et coche. = Τι τρώει στην καντίνα;
4. Aujourd'hui, Arthur et Chloé mangent chez leur grand-mère. Qu'est-ce qu'il y a au menu ? = Σήμερα ο Arthur και η Chloé τρώνε στη γιαγιά τους. Τι έχει στο μενού;

En scène! 5. Imagine le dialogue et joue la scène. = Φαντάσου το διάλογο και παίξε τη σκηνή.

(p.32)

La chanson de la cantine= Το τραγούδι της καντίνας

Les plats de fête = Τα πιάτα της γιορτής

La dinde de Noël = Η χριστουγεννιάτικη γαλοπούλα

La galette des Rois = Η galette των Βασιλιάδων (Μάγων)

Les crêpes de la Chandeleur = οι κρέπες της Chandeleur

L'agneau de Pâques = Το αρνί του Πάσχα.

(p.33)

Questions pour une cantine = Ερωτήσεις για μια καντίνα

Règle p. 64 = Κανόνας σελ 64

Par groupes de 3 élèves: 1 meneur de jeu + 1 joueur et 1 assistant = Με ομάδες 3 μαθητών: 1 αρχηγός παιχνιδιού + 1 παίχτης και 1 βοηθός

Matériel : 1 feuille par groupe pour noter les points. = 1 φύλλο ανά ομάδα για να σημειώνουν τους πόντους.

Règle du jeu

Le meneur de jeu pose la première question au joueur. = Ο αρχηγός του παιχνιδιού κάνει την πρώτη ερώτηση στο παίχτη.

Le joueur donne la bonne réponse? Il passe à la question suivante. = Ο παίχτης δίνει τη σωστή απάντηση; Περνάει στην επόμενη ερώτηση.

Le joueur ne donne pas la bonne réponse? Il demande de l'aide à l'assistant mais il perd la moitié des points. Ο παίχτης δεν δίνει τη σωστή απάντηση; Ζητάει βοήθεια στο βοηθό και χάνει τους μισούς πόντους.

Le groupe qui a le plus de points gagne. Η ομάδα που έχει τους περισσότερους πόντους κερδίζει.

(p. 34)

Atelier : On fait des crêpes ! =Κάνουμε κρέπες!

Ingrédients : Συστατικά

250 g de farine = 250 γρ. αλεύρι

1 pincée de sel = 1 πρέζα αλάτι

3 œufs = 3 αυγά

3 cuillères à soupe de sucre en poudre = 3 κουταλιές της σούπας ζάχαρη σε σκόνη.

2 cuillères à soupe d'huile = 2 κουταλιές σούπας λάδι

Matériel: Υλικά

1 grand bol = 1 μεγάλο μπόλ

1 fouet = 1 αυγοδάρτης
1 cuillère à soupe = 1 κουτάλι της σούπας
1 doseur = 1 δοσομετρητής
1 poêle anti-adhésive = 1 αντικολλητικό τηγάνι
1 petite louche = 1 μικρή κουτάλα

1. Mélange la farine avec le sel dans un grand bol. = Ανακάτεψε το αλεύρι με το αλάτι σε ένα μεγάλο μπολ.
 2. Bats les 3 œufs en omelette avec le sucre. = Χτύπησε 3 αυγά ομελέτα με τη ζάχαρη.
 3. Ajoute les œufs et l'huile dans la farine. Προσέθεσε τα αυγά και το λάδι στο αλεύρι.
 4. Mélange avec un fouet. = Ανακάτεψε με ένα αυγοδάρτη.
 5. Ajoute petit à petit le lait. Fouette énergiquement pour éviter les grumeaux. Προσέθεσε σιγά-σιγά το γάλα. Χτύπησε ενεργητικά (χωρίς διακοπή για να μη σβολιάσει.)
 6. Fais reposer la pâte 15 minutes. = Άφησε να ξεκουραστεί η ζύμη 15 λεπτά.
 7. Fais chauffer la poêle avec 3 gouttes d'huile. = Ζέστανε το τηγάνι με 3 σταγόνες λάδι.
 8. Mets dans la poêle chaude 1 petite louche de pâte. Βάλε στο ζεστό τηγάνι μια μικρή κουταλιά ζύμης.
 9. Tourne la poêle. = Γύρνα το τηγάνι.
 10. Fais cuire à feu doux. = Ψήσε σε χαμηλή φωτιά.
 11. Fais sauter la crêpe pour la retourner dans la poêle.= Πέταξε την κρέπα για να την ξαναρίξεις από την άλλη μεριά στο τηγάνι.
 12. Mets sur ta crêpe du sucre, de la confiture, du chocolat, du Nutella ou du miel. = Βάλε στην κρέπα ζάχαρη, μαρμελάδα, σοκολάτα, Νουτέλα ή μέλι.
- Bon appétit! = Καλή όρεξη!

Cahier d'activités

Unité 3: À la cantine.(p.23-30)

Leçon 1: Est-ce que je peux prendre une entrée?

(p.23)

1. Fais les mots fléchés. = Κάνε το σταυρόλεξο.
2. Retrouve les mots du dialogue. = Ξαναβρες τις λέξεις του διαλόγου.
3. Arthur est très poli! Écris les mots du dialogue exprimant la politesse. = Ο Arthur είναι πολύ ευγενικός! Γράψε τις λέξεις του διαλόγου που εκφράζουν ευγένεια.

(p.24)

4. Complète les phrases avec rouvoir et vouloir. = Συμπλήρωσε τις προτάσεις με το rouvoir και vouloir.
5. Complète les dialogues. = Συμπλήρωσε τους διαλόγους.
6. Regarde les dessins. = Κοίταξε τα σχέδια.
 - A. Pose des questions avec Est-ce que + je, tu il, elle, on. = Κάνε ερωτήσεις με το Est-ce que + je, tu il, elle, on.

(p.25)

- B. Réponds aux questions. = Απάντησε στις ερωτήσεις.
7. Regarde les dessins, puis écris des ordres. = Κοίταξε τα σχέδια, ύστερα γράψε διαταγές.

À vos micros ! 8. Lis les phrases à voix haute. = Διάβασε μεγαλόφωνα.

Leçon 2: Aujourd'hui, il y a du poulet!

(p.26)

1. Qu'est-ce qu'il/elle dit ? = Τι λέει αυτός-ή;
2. Écris les mots, puis recopie la lettre entourée pour trouver le plat préféré de Manal. = Γράψε τις λέξεις, ύστερα αντίγραψε το κυκλωμένο γράμμα για να βρεις το αγαπημένο πιάτο της Manal.

(p.27)

3. Regarde le menu de l'école et réponds aux questions.= Κοίταξε το μενού του σχολείου και απάντησε στις ερωτήσεις.
4. Qu'est-ce qu'il/elle veut manger ? = Τι θέλει αυτός/αυτή να φάει;

Mon Portfolio

Je comprends un ordre.= Καταλαβαίνω μια διαταγή.

Je lis un menu. = Διαβάζω ένα μενού.

Je sais demander poliment. = Ξέρω να ζητάω ευγενικά.

Je dis si c'est bon ou pas bon. = Λέω εάν είναι νόστιμο ή όχι.

Je demande à un camarade ce qu'il veut manger.= Ρωτάω ένα συμμαθητή τι θέλει να φάει.

J'écris un SMS. = Γράφω ένα SMS.

(p.28)

5. Regarde le code secret et trouve le menu de Mme Beurk. = Κοίταξε το μυστικό κώδικα και βρες το μενού της Κυρίας Beurk.

(p.29) Ma page perso

Beurk ou miam?

1. Colle des photos ou dessine, puis complète. = Κόλλησε φωτογραφίες ή σχεδίασε, ύστερα συμπλήρωσε.

Mon menu idéal à la cantine

2. Fais ton menu. = Κάνε το μενού σου.

(p.30)

1. Qu'est-ce que Lilou mange aujourd'hui ? Entoure les bonnes réponses. = Τι τρώει σήμερα η Lilou; Κύκλωσε τις σωστές απαντήσεις.

2. Quentin téléphone à Noah. Regarde les dessins, puis continue le dialogue. = Ο Quentin τηλεφωνεί στο Noah. Κοίταξε τα σχέδια και συνέχισε το διάλογο.

Unité 4: Aïe! Ma jambe! (p.35-42) = Άουτς! Το πόδι μου!

Leçon 1:Le skate, c'est dangereux! (p.36-37) = Η σανίδα, είναι επικίνδυνη.

(p.36)

Mail de Gabriel :

Le vélo acrobatique = το ακροβατικό ποδήλατο

Une équipe = η ομάδα

Une planche = η σανίδα

À + = à plus tard = τα λέμε αργότερα

Mail de Lilou :

Le skate = η σανίδα

Les baskets = τα αθλητικά παπούτσια

Le skate-park = το πάρκο για να κάνεις σανίδα

Le casque = το κράνος

Dangereux = επικίνδυνος

Au skate-park

1. faire du roller = κάνω πατίνια-ρόλλερ
2. faire du skate/de la planche = κάνω σανίδα
3. faire du vélo acrobatique = κάνω ακροβατικό ποδήλατο
4. faire des figures = κάνω φιγούρες
5. faire la course = κάνω αγώνα

(p.37)

Aller à la, à l', au, aux, chez, dans = Πηγαίνω στη, στο, στις, στο σπίτι κάποιου, μέσα

Je vais	à la cantine.	
Tu vas	à l' école.	chez Mathis, chez moi, chez ses parents.
Il, elle, on va	au skate-park.	dans la cour, dans la classe, dans la rue.
	aux toilettes.	dans ma chambre, dans le salon.

2. Complète avec le verbe aller.= Συμπλήρωσε με το ρήμα aller.

3. Complète avec à la, à l', au, aux, chez et dans. = Συμπλήρωσε με à la, à l', au, aux, chez και dans.

Mange ! = Φάε

Invite **tes** copains !

Joue **avec** ton frère!

Inviter = προσκαλώ

Jouer = παίζω

Ne mange pas ! = Μην τρως

N'invite pas tes copains !

Ne joue pas avec ton frère!

4. Qu'est-ce qu'il/elle dit ? = Τι λέει αυτός-ή;

À vos micros !

5. Écoute et répète. = Άκουσε και επανέλαβε.

6. Coche les cases quand tu entends an. = Σημείωσε τα κουτιά όταν ακούς an.

Leçon 2: On va aux urgences! = Πάμε στα επείγοντα (p.38-39)

(p.38)

Dialogue :

Pas la peine = Δεν υπάρχει λόγος

Un champion = ένας πρωταθλητής

Tout de suite = αμέσως

Laisse (laisser) = Άφησε (αφήνω)

Les urgences = τα επείγοντα

L'hôpital = το νοσοκομείο

Près = κοντά

1. Écoute et réponds aux questions.= Άκουσε και απάντησε στις ερωτήσεις.

Le corps humain = το ανθρώπινο σώμα

La tête = το κεφάλι

Le nez = η μύτη

Le bras = το επάνω μέρος του χεριού

La main = το χέρι (το κάτω μέρος του χεριού)

Le genou = το γόνατο

Les yeux = τα μάτια

Le cou = ο λαιμός

Le dos = η πλάτη

Le ventre = η κοιλιά

La jambe = το επάνω μέρος του ποδιού

Le pied = το κάτω μέρος του ποδιού

L'accident = το ατύχημα

Où tu as mal ?/Τυ as mal où? = Πού πονάς;

J'ai mal au bras. = Πονάω στο χέρι.

à la tête. = Πονάω στο κεφάλι (έχω πονοκέφαλο).

aux pieds. Πονάω στα πόδια.

L'hôpital = το νοσοκομείο

Les urgences = τα επείγοντα

(p.39)

2. Il a mal où? = Πού πονάει αυτός;

Un, une, des

Je prends **un** dessert.

= Παίρνω ένα επιδόρπιο

Elle met **une** cape.

= Βάζει μια κάπα.

On mange **des** tomates.

= Τρώμε τομάτες.

Il a **un** agenda.

= Έχει μια ατζέντα.

ne...pas de/d'

Je **ne** prends **pas de** dessert.

= Δεν παίρνω επιδόρπιο.

Elle **ne** met **pas de** cape.

= Δεν βάζει κάπα.

On **ne** mange **pas de** tomates.

= Δεν τρώμε τομάτες.

Il **n'a pas d'**agenda.

= Δεν έχει ατζέντα.

3. Réponds par non.= Απάντησε με όχι

En scène! 4. Regarde les dessins et joue le dialogue.= Κοίταξε τα σχέδια και παίξε το διάλογο.

(p.40)

Récréation

La chanson des sports= Το τραγούδι των αθλημάτων

La marelle = το κουτσό

L'élastique = το λάστιχο

Les figures acrobatiques = οι ακροβατικές φιγούρες

Les sports des ados = Τα αθλήματα των εφήβων.

(p.41)

Le jeu des champions. = Το παιχνίδι των πρωταθλητών

Règle p.64.

Par groupes de 4 élèves = Με ομάδες 4 μαθητών

Matériel: 1 plateau + 4 pions = 1 πίνακας + 4 πιόνια

Règle du jeu:

1. Lance le dé et compte à voix haute. = Πέτα το ζάρι και μέτρα μεγαλόφωνα.
2. Regarde la case. = Κοίτα το τετράγωνο
 - Tu as « . » Dis la phrase. = Έχεις « . » Πες την πρόταση.
 - Tu as « ? » Pose la question et répons. = Έχεις « ? » Κάνε την ερώτηση και απάντησε.
 - Tu as « ! » Donne un ordre.= Έχεις « ! » Δώσε μια διαταγή.

Attention ! Plusieurs phrases sont parfois possibles ! Par exemple, case 4 : *Où tu as mal? Où elle a mal?* = Προσοχή! Πολλές προτάσεις είναι δυνατές! Για παράδειγμα *Où tu as mal? Où elle a mal?*

3. Rejoue si tu as une bonne réponse. = Ξανάπαιξε εάν έχεις σωστή απάντηση.
4. Donne le dé à ton voisin si tu ne sais pas répondre. Celui qui gagne est celui qui arrive le premier. = Δώσε το ζάρι στο διπλανό σου εάν δεν ξέρεις να απαντήσεις.

(p.42) Atelier

Fabrique l'affiche de ton sport préféré! =Φτιάξε την αφίσα του αθλήματος που προτιμάς.

Matériel:

1 grande feuille de papier Canson blanc (24 x 32 cm) = Ένα μεγάλο χαρτί λευκό κανσόν (24 x 32 εκ).

Des photos (sport, matériel, vêtements, accident). = Φωτογραφίες (άθλημα, υλικό, ρούχα, ατύχημα).

Des ciseaux = ψαλίδι

1 stick de colle = 1 κόλλα στικ.

Des feutres de couleur. = χρωματιστούς μαρκαδόρους

Des gommettes = αυτοκόλλητα

1. Cherche sur Internet des photos de ton sport préféré (sport, matériel, vêtements, accident...). = Ψάξε στο Ιντερνέτ φωτογραφίες του αθλήματος που προτιμάς (άθλημα, υλικό, ρούχα, ατύχημα).
 2. Imprime les photos que tu préfères. = Εκτύπωσε τις φωτογραφίες που προτιμάς.
 3. Découpe les photos. = Κόψε τις φωτογραφίες.
 4. Colle les photos sur ta feuille. = Κόλλησε τις φωτογραφίες στο χαρτί σου.
 5. Écris en haut de la feuille le nom de ton sport préféré. = Γράψε στο επάνω μέρος του χαρτιού το όνομα του αθλήματος που προτιμάς.
 6. Présente ton sport. Dis pourquoi tu fais ce sport: *Je fais...parce que.* = Παρουσίασε το άθλημά σου. Πες γιατί το προτιμάς.
 7. Dis quel matériel tu utilises pour faire ce sport. = Πες ποιο υλικό χρησιμοποιείς για να κάνεις αυτό το άθλημα.
 8. Dis quel vêtement tu mets. = Πες ποιο ρούχο βάζεις.
 9. Découpe un dessin du corps humain, colle-le sur la feuille et montre avec des flèches où tu as mal quand tu as un accident. Écris une légende: *Quand j'ai un accident de ..., j'ai mal à...* = Κόψε ένα σχέδιο ανθρώπινου σώματος, κόλλησέ το στο χαρτί σου και δείξε με τόξα που πονάς όταν έχεις ένα ατύχημα.
 10. Décore ton affiche. = Διακόσμησε την αφίσα σου.
- Ton affiche est prête. Présente ton sport devant la classe.** = Η αφίσα σου είναι έτοιμη. Παρουσίασε το άθλημά σου στην τάξη.

Cahier d'activités:

Unité 4: Aïe! Ma jambe!

Leçon 1: Le skate, c'est dangereux!

(p.31)

1. Qu'est-ce qu'il fait ? = Τι κάνει αυτός
2. Écris les verbes de la liste dans les ballons. = Γράψε τα ρήματα της λίστας στα μπαλόνια.

(p.32)

3. Où il va? = Πού πηγαίνει;
4. Le maître donne des ordres à un élève. Écris 6 phrases. = Ο δάσκαλος δίνει διαταγές σε ένα μαθητή. Γράψε 6 προτάσεις.
5. Donne des ordres à un copain. = Δώσε διαταγές σε ένα συμμαθητή.
6. Fais comme dans le modèle. Transforme les ordres en interdictions. = Κάνε όπως το παράδειγμα. Μετέτρεψε τις διαταγές σε απαγορεύσεις.

(p.33)

À vos micros !

7. Écris 6 mots avec *en* ou *an*, puis lis-les à voix haute! = Γράψε 6 λέξεις με *en* ή *an*, ύστερα διάβασέ-τις μεγαλόφωνα!

Leçon 2: On va aux urgences!

1. Complète avec les mots du corps humain. = Συμπλήρωσε με τις λέξεις του ανθρώπινου σώματος.

(p.34)

2. Regarde les dessins et corrige les phrases. = Κοίταξε τα σχέδια και διόρθωσε τις προτάσεις.
3. Trouve où Quentin a mal. = Βρες που πονάει ο Quentin.

4. Coche la bonne case. = Σημείωσε το σωστό κουτί.

(p.35)

5. Complète. = Συμπλήρωσε.

6. Complète avec un, une, des ou de, d'. = Συμπλήρωσε με un, une, des ή de, d'.

Mon Portfolio

Je comprends des mots du corps. = Καταλαβαίνω λέξεις του σώματος.

Je lis un forum qui parle de sports. = Διαβάζω ένα φόρουμ που μιλάει για αθλήματα.

Je comprends une affiche. = Καταλαβαίνω μια αφίσα.

Je dis où je vais. = Λέω που πηγαίνω.

Je dis où j'ai mal. = Λέω που πονάω.

Je donne des ordres. / J'interdis. = Δίνω διαταγές. / Απαγορεύω.

J'écris un mail. = Γράφω ένα mail.

(p.36)

7. Complète les SMS suivants. = Συμπλήρωσε τα παρακάτω SMS.

(p.37)

Ma page perso : Mon sport préféré

1. Réponds aux questions. = Απάντησε στις ερωτήσεις.

Mes affaires de sport

2. Dessine tes affaires (casque, baskets, vélo, planche...).

Σχεδίασε τα πράγματά σου (κράνος, αθλητικά παπούτσια, ποδήλατο, σανίδα...)

(p.38)

C'est quoi, mon score ?

1. *Lis le texte de l'affiche, puis complète.* = Διάβασε το κείμενο της αφίσας, ύστερα συμπλήρωσε.
2. *Simon invite Noah samedi mais Noah ne peut pas. Regarde les dessins et écris les deux mails.* = Ο Simon προσκαλεί το Noah το Σάββατο αλλά ο Noah δεν μπορεί. Κοίταξε τα σχέδια και γράψε δύο mails.

Unité 5: Où est ma Wii? (p.43-50) = Πού είναι το ...
Leçon 1: Ma chambre est violette! = Το δωμάτιό μου είναι βιολετί!

(p. 44)

Je choisis (v. choisir) = διαλέγω, επιλέγω

Se coucher = ξαπλώνω

La chambre = το δωμάτιο

Le lit = το κρεβάτι

La couette = το πάπλωμα

L'oreiller = το μαξιλάρι

La table de nuit = το κομοδίνο

Le bureau = το γραφείο

La lampe = η λάμπα

La chaise = η καρέκλα

Le placard = το ντουλάπι

La porte = η πόρτα

La fenêtre = το παράθυρο

1. Lis et réponds aux questions. = Διάβασε και απάντησε στις ερωτήσεις.

(p. 45)

Les couleurs = τα χρώματα

Blanc = λευκό

Violet = βιολετί

Orange = πορτοκαλί

Marron = καφέ

Un oreiller violet

Un lit blanc

Violet, violette

une règle violette

une gomme blanche

Marron, marron

Un bureau orange

des bureaux orange

Une table marron

des tables marron

1. Complète. = Συμπλήρωσε.

Ce, cet, cette, ces = αυτό, αυτό, αυτή, αυτά

Ce lit

Cet oreiller

cette chaise

Ces lits

Ces oreillers

ces chaises

2. Complète le dialogue entre Lilou et sa mère. =

Συμπλήρωσε το διάλογο ανάμεσα στη Lilou και στη μητέρα της.

À vos micros !

4+5. Écoute et répète. = Άκουσε και επανέλαβε.

6. Écoute et coche. = Άκουσε και σημείωσε.

Leçon 2: À quoi on va jouer? = Τι θα παίξουμε;

(p.46)

Les activités dans la chambre = Οι δραστηριότητες στο δωμάτιο

Jouer... = Παίζω
à la console = με την κονσόλα
à l'ordinateur/ordi = στον υπολογιστή
écouter de la musique = ακούω μουσική
lire des BD = διαβάζω κόμικς
manger... = τρώω
un pain aux raisins = ένα σταφιδόψωμο
une part de pizza = ένα κομμάτι πίτσα

Où est Prune? = Πού είναι ο Prune;

Il est... = Είναι...

sur le lit d'Arthur. = **πάνω** στο κρεβάτι του Arthur.

sous sa chaise. = **κάτω** από την καρέκλα του.

dans le placard. = **μέσα** στο ντουλάπι.

devant la porte. = **μπροστά** στη πόρτα.

derrière son bureau. = **πίσω** από το γραφείο του.

Donner son avis = Λέω την άποψή μου

C'est génial! = Είναι τέλειο!

C'est super! = Είναι σούπερ!

C'est cool! = Είναι κουλ!

C'est (trop) nul! = Είναι (πολύ) χάλια!

1. Écoute et réponds aux questions.= Άκουσε και απάντησε στις ερωτήσεις.

(p.47)

2. Où ils sont? Entoure la bonne case.= Πού είναι; Κύκλωσε το σωστό κουτί.

Demain, on va aller chez mamie. = Αύριο θα πάμε στη γιαγιά.

Je vais		
Tu vas		
Il, elle, on va	faire	un gâteau. = Θα κάνω ένα γλυκό.
Nous allons	aller	chez Arthur. = Θα πάμε στον Arthur.
Vous aller		
Ils, elles vont		

3. Complète. = Συμπλήρωσε.

En scène! 4. Regarde les dessins et joue la scène avec ton voisin. = Κοίταξε τα σχέδια και παίξε το διάλογο με το διπλανό σου.

(p.48) Récréation

La chanson de la chambre = Το τραγούδι του δωματίου

Cherche bien ! (v. chercher) = Ψάξε καλά! (ψάχνω)

Loin = μακριά

Le pinceau = το πινέλο

Chambre de fille et chambre de garçon = Δωμάτιο κοριτσιού και δωμάτιο αγοριού

(p.49)

Le jeu de la chambre mal rangée = Το παιχνίδι του ακατάστατου δωματίου.

Règle p.64

Par groupes de 4 élèves = Ομάδες με 4 μαθητές

Matériel: 1 dé pour tirer au sort le joueur qui joue le premier = 1 ζάρι για βγει στην τύχη ο παίχτης που παίζει πρώτος.

Règle du jeu: 1. Regarde le dessin et dis ce que tu vas faire dans la chambre. Par exemple : *Je vais écouter un CD.* = Κοίταξε το σχέδιο και πες τι θα κάνεις στο δωμάτιό σου. π.χ: *Je vais écouter un CD.*

2. Trouve les 5 objets (par exemple, les CD) dans la chambre et dis où ils sont. Par exemple : *Il y a un CD sur...* = Βρες 5 αντικείμενα (για παράδειγμα, τα CD) στο δωμάτιο και πες που είναι.

Tu n'as pas trouvé les 5 objets en une minute? C'est le tour du joueur suivant. Celui qui gagne est celui qui a trouvé le plus de catégories d'objets. = Δεν βρήκες τα 5 αντικείμενα σε ένα λεπτό; Είναι η σειρά του επόμενου παίχτη.

(p.50)Atelier

Fabriquer un pêle-mêle pour tes photos ! =Κατασκεύασε ένα πίνακα ποστ-ιτ για τις φωτογραφίες σου!

Matériel: 1 morceau de carton de récupération = 1 κομμάτι χρησιμοποιημένο χαρτόνι.

1 grande feuille de papier blanc ou de couleur plus grande que le carton (+2 cm de chaque côté) = 1 μεγάλο λευκό ή χρωματιστό χαρτί πιο μεγάλο από το χαρτόνι (+ 2 εκ από κάθε πλευρά).

Des feuilles de papier Canson de différentes couleurs pour découper des lettres = φύλλα χαρτιού κανσόν διαφορετικού χρώματος για να κοπούν τα γράμματα.

1 stick de colle = 1 κόλλα στικ

Des ciseaux = ψαλίδι

Des feutres = μαρκαδόροι

Des gommettes = αυτοκόλλητα

Des photos, des souvenirs, des petits coloriages, des fleurs en papier = φωτογραφίες, αναμνηστικά, μικρές ζωγραφιές, χάρτινα λουλούδια

1. Colle une grande feuille de papier blanc ou de couleur sur le carton. = Κόλλησε ένα μεγάλο λευκό ή χρωματιστό χαρτί πάνω στο χαρτόνι.
2. Coupe les angles comme dans le dessin. = Κόψε τις γωνίες όπως στο σχέδιο.
3. Rabats le papier au dos du carton et colle-le. = Γύρνα το χαρτί στο πίσω μέρος του χαρτονιού και κόλλησέ το.
4. Retourne le cadre. = Γύρνα από την μπροστινή μεριά το κάδρο.

5. Choisis un titre pour ton pêle-mêle (J'adore ma chambre !). Dessine sur les feuilles de papier de différentes couleurs toutes les lettres de ton message. = Επέλεξε ένα τίτλο για τον πίνακα ποστ-ιτ (J'adore ma chambre !). Σχεδίασε πάνω στα φύλλα του χαρτιού διαφορετικού χρώματος όλα τα γράμματα του μηνύματός σου.
6. Découpe les lettres et colle-les en haut du cadre. = Κόψε τα γράμματα και κόλλησέ τα στο επάνω μέρος του κάδρου.
7. Choisis des photos. Découpe-les si tu veux. = Επέλεξε φωτογραφίες. Κόψε-τις εάν θέλεις.
8. Colle les photos sur le pêle-mêle. = Κόλλησε φωτογραφίες στο ποστ-ιτ σου.
9. Décore le pêle-mêle avec des colorriages, des gommettes, des fleurs en papier...= Διακόσμησε το ποστ-ιτ με χρωματιστές ζωγραφιές, αυτοκόλλητα, χάρτινα λουλούδια.
10. Écris des légendes sous tes photos: *Ici, c'est ma chambre! Je joue à la console avec...* = Γράψε λεζάντες κάτω από τις φωτογραφίες: *Ici, c'est ma chambre! Je joue à la console avec...*

Cahier d'activités: Où est ma Wii? (p.39-46)

Leçon 1: Ma chambre est violette!

(p.39) 1. Fais les mots fléchés et trouve les mots mystérieux. = Κάνε το σταυρόλεξο και βρες τις μυστηριώδεις λέξεις.

2. Écris les couleurs, puis colorie. = Γράψε τα χρώματα, ύστερα χρωμάτισε.

(p.40)

3. Regarde les dessins, puis écris les légendes. = Κοίταξε τα σχέδια, ύστερα γράψε τις λεζάντες.

4. Fais comme dans l'exemple. Dessine des vêtements avec leur couleur, puis complète les légendes. = Κάνε όπως στο

παράδειγμα. Σχεδίασε ρούχα με το χρώμα τους, ύστερα συμπλήρωσε τις λεζάντες.

(p.41)

5. *Décris la chambre de Mme Beurk.* = Περιέγραψε το δωμάτιο της Κας Beurk.

6. *Complète avec des mots de ton choix.* = Συμπλήρωσε με τις λέξεις της επιλογής σου.

7. *Complète les petits dialogues avec ce, cet, cette, ces.* = Συμπλήρωσε τους μικρούς διαλόγους με *ce, cet, cette, ces*.

(p.42)

À vos micros !

8. *Souligne le son ou et entoure le son u, puis lis ces phrases à haute voix.* = Υπογράμμισε τον ήχο *ou* και κύκλωσε τον ήχο *u*, ύστερα διάβασε τις προτάσεις μεγαλόφωνα.

9. *Relie les dessins au son ou et au son u.* = Ένωσε τα σχέδια με τον ήχο *ou* και τον ήχο *u*.

Leçon 2: À quoi on va jouer?

1. *Qu'est-ce qu'il/elle fait dans sa chambre ?* = Τι θα κάνει αυτός/αυτή στο δωμάτιό της;

2. *Dis si c'est bien ou pas bien.* = Πες εάν είναι καλά ή όχι.

(p.43)

3. *Où sont Cookie et Sushi, le chat et la souris de Lilou?*
Regarde les dessins, lis, puis corrige. = Πού είναι ο Cookie και ο Sushi, ο γάτος και το ποντίκι της Lilou; Κοίταξε τα σχέδια, διάβασε, ύστερα διόρθωσε.

4. Dessine dans cette chambre tes livres, ta trousse, ton sac à dos, ton agenda, puis dis où ils sont. = Σχεδίασε σε αυτό το δωμάτιο τα βιβλία σου, την κασετίνα σου, τη τσάντα σου, ύστερα πες που είναι.

(p.44)

5. Coche la bonne case. = Σημείωσε το σωστό κουτί.

6. Complète les phrases. = Συμπλήρωσε τις προτάσεις.

Mon Portfolio

Je comprends où sont les objets. = Καταλαβαίνω που είναι τα αντικείμενα.

Je lis la description d'une chambre. = Διαβάζω την περιγραφή ενός δωματίου.

Je dis ce que je vais faire. = Λέω τι θα κάνω.

Je dis si c'est bien ou pas. = Λέω εάν είναι καλά ή όχι.

Je demande à un copain comment est sa chambre et ce qu'il fait dans sa chambre. = Ρωτάω ένα συμμαθητή πως είναι το δωμάτιό του και τι κάνει σε αυτό.

J'écris des dialogues. = Γράφω διαλόγους.

(p.45) Ma page perso

Ma chambre

1. Colle des photos ou dessine, puis décris ta chambre. = Κόλλησε φωτογραφίες ή σχεδίασε, ύστερα περιέγραψε το δωμάτιό σου.

Mes activités préférées

2. Qu'est-ce que tu aimes faire dans ta chambre? Colle des photos ou dessine, puis complète. Τι σου αρέσει να κάνεις στο δωμάτιό σου; Κόλλησε φωτογραφίες ή σχεδίασε, ύστερα συμπλήρωσε.

(p.46) C'est quoi, mon score ?

1. Lis, puis réponds aux questions. = Διάβασε, ύστερα απάντησε στις ερωτήσεις.
2. Tu invites une copine/un copain chez toi pour écouter de la musique. Tu ne trouves pas ton MP 3. Ta copine/ton copain n'est pas content. Imagine le dialogue. = Προσκαλείς μια φίλη/ένα φίλο σπίτι σου για να ακούσετε μουσική. Δεν βρίσκεις το MP3 σου. Η φίλη/ ο φίλος σου δεν είναι ευχαριστημένος. Φαντάσου το διάλογο.

Unité 6: Quelles vacances! = Τι διακοπές! (p.51-59)

Leçon 1: Il fait beau! = Κάνει καλό καιρό!

(p.52)

Viens ! (v.venir) = Έλα (έρχομαι)

La plage = η παραλία

À la plage = Στην παραλία

1. Jouer aux raquettes = παίζω ρακέτες
2. Ramasser des coquillages = μαζεύω κοχύλια
3. Faire un château de sable = κάνω κάστρα από άμμο
4. Pêcher = ψαρεύω
5. Nager = κολυμπάω
6. Plonger = βουτάω
7. Sauter dans les vagues = πηδάω στα κύματα

1. Écoute, puis réponds aux questions. = Άκουσε, ύστερα απάντησε στις ερωτήσεις.

(p.53)

2. Qu'est-ce qu'il fait ? Écris dans ton cahier.= Τι κάνει αυτός; Γράψε στο τετράδιό σου.

Les saisons = οι εποχές

Le printemps = η άνοιξη

L'automne = το φθινόπωρο

L'été = το καλοκαίρι

L'hiver = ο χειμώνας

La météo de l'été = ο καιρός του καλοκαιριού

Quel temps il fait? = Τι καιρό κάνει;

Il fait chaud = Κάνει ζέστη

Il fait beau = Κάνει καλό καιρό

Il y a du soleil = Έχει ήλιο

J'ai chaud ! ≠ J'ai froid ! = Ζεσταίνομαι! ≠ Κρυώνω

3. C'est quelle saison ? Fais comme dans le modèle. = Τι εποχή είναι; Κάνε σαν το παράδειγμα.

Avoir = Έχω	Être = Είμαι
J'ai	Je suis
Tu as	Tu es
Il, elle, on a	Il, elle, on est
Nous avons	Nous sommes
Vous avez	Vous êtes
Ils, elles ont	Ils, elles sont

4. Complète avec être ou avoir. = Συμπλήρωσε με το être ή με το avoir.

À vos micros !

5. + 6. Écoute et répète. = Άκουσε και επανέλαβε.

Leçon 2: Les vacances, c'est génial! = Οι διακοπές είναι
τέλειες!

(p.54)

Dialogue:

Cher-chère = αγαπητός-ή

Pauvre = καημένος

La collection = η συλλογή

À bientôt = τα λέμε σύντομα

Les nombres de 31 à 100 = οι αριθμοί από το 31 στο 100

31 trente **et** un = τριάντα ένα

32 trente-deux = τριάντα δύο

40 **quarante** = σαράντα

41 quarante **et** un = σαράντα ένα

50 **cinquante** = πενήντα

51 cinquante **et** un = πενήντα ένα

52 cinquante-deux = πενήντα δύο

60 **soixante** = εξήντα

61 soixante **et** un = εξήντα ένα

62 soixante-deux = εξήντα δύο

70 **soixante-dix** = εβδομήντα

71 soixante **et** onze = εβδομήντα ένα

72 soixante-douze = εβδομήντα δύο

80 **quatre-vingts** = ογδόντα

81 quatre-vingt-un = ογδόντα ένα

90 **quatre-vingt-dix** = ενενήντα

91 quatre-vingt-onze = ενενήντα ένα

100 **cent** = εκατό

1. Lis, puis répons aux questions. = Διάβασε, ύστερα απάντησε στις ερωτήσεις.
2. Écoute et entoure les nombres. = Άκουσε και κύκλωσε τους αριθμούς.

Combien de/d' = Πόσα

Elle a ramassé **combien de** coquillages? Elle a ramassé dix coquillages.

Tu as **combien d'**agendas? J'ai deux agendas.

(p.55)

3. Écris la question et la réponse. = Γράψε την ερώτηση και την απάντηση.

J'ai nagé, j'ai fait = κολύμπησα, έκανα

j'ai	chanté.	= τραγούδησα
tu as	joué aux raquettes.	= έπαιξες ρακέτες
Hier, il, elle, on a	fait un gâteau.	= έκανε ένα γλυκό.
Εχτές nous avons	nagé.	= κολυμπήσαμε.
vous avez	dansé.	= χορέψατε.
ils, elles ont	mangé des crêpes.	= έφαγαν κρέπες.

Je n'ai pas nagé = δεν κολύμπησα

Je **n'ai pas** chanté. = Δεν τραγούδησα

Nous **n'avons pas fait de** gâteau. = Δεν κάναμε γλυκό.

4. Qu'est-ce qu'il a/n'a pas fait hier ? = Τι δεν έκανε αυτός εχτές;

En scène! 5. Regarde les dessins et joue le dialogue. = Κοίταξε τα σχέδια και παίξε το διάλογο.

(p.56-57) À quel personnage de ta méthode tu ressembles? =
Με ποιο πρόσωπο της μεθόδου μοιάζεις;

1. Le matin, à quelle heure tu te lèves? = Το πρωί, τι ώρα σηκώνεσαι;
2. C'est quoi, ton repas préféré? = Ποιο είναι το αγαπημένο σου γεύμα;
3. L'après-midi, qu'est-ce que tu fais? = Το απόγευμα τι κάνεις;
4. Ta saison préférée c'est... = Η εποχή που προτιμάς είναι...
5. D'habitude, où tu as mal? = Συνήθως πού πονάς;
6. C'est quoi, ta chambre préférée? = Ποιο είναι το δωμάτιο που προτιμάς;
7. Qu'est-ce que tu fais cet été? = Τι θα κάνεις αυτό το καλοκαίρι;
8. Tu collectionnes... = Κάνεις συλλογή...

Réponses:

La majorité de... = Η πλειοψηφία ...

Un geek = το σπασικλάκι

Bouger = κινούμαι

(p.58) Récréation

La chanson d' hier = Το τραγούδι του χτες

Les vacances d'ados = Οι διακοπές των εφήβων

Colonie de vacances =Κατασκήνωση

Séjour sportif à la montagne = Αθλητική διαμονή στο βουνό

Vacances en famille chez les grands-parents = Οικογενειακές διακοπές στο παππού και τη γιαγιά.

(p.59) Atelier

Fabrique une boîte à souvenirs! = Κατασκεύασε ένα κουτί για αναμνηστικά!

Matériel

1 boîte en carton (une boîte à chaussures, par exemple) = ένα χάρτινο κουτί (ένα κουτί από παπούτσια για παράδειγμα).

Un crayon de papier = ένα χάρτινο μολύβι

Des feuilles de papier de matières et de couleurs différentes:

papier cadeau, papier crépon, papier de soie, papier Canson = φύλλα χαρτί διαφορετικού υλικού και χρώματος: χαρτί περιτυλίγματος, γκοφρέ χαρτί, χαρτί από μετάξι, κανσόν.

des coquillages, des gommettes, des boutons, des fleurs, des dessins = κοχύλια, αυτοκόλλητα, κουμπιά, λουλούδια, σχέδια.

1 règle = 1 χάρακας

1 paire de ciseaux = ψαλίδι

1 stick de colle = κόλλα στικ

1. Mesure les différentes parties de la boîte (couvercle, côtés, fond). = Μέτρησε τα διάφορα μέρη του κουτιού (καπάκι, πλαϊνά, πάτος).
2. Choisis des papiers différents pour l'extérieur, l'intérieur, le fond et les côtés de la boîte. = Διάλεξε διαφορετικά χαρτιά για το εξωτερικό, το εσωτερικό, τον πάτο, και τις πλευρές του κουτιού.
3. Reporte sur les papiers les mesures des différentes parties de la boîte. = Μετέφερε στα χαρτιά τα μέτρα για τα διαφορετικά μέρη του κουτιού.
4. Découpe les morceaux de papier. = Κόψε τα κομμάτια χαρτιού
5. Étale la colle sur la boîte. Commence par l'intérieur = Άπλωσε την κόλλα στο κουτί. Ξεκίνα από το εσωτερικό.
6. Tapisse le fond et les côtés avec les papiers découpés. = Κάλυψε με τα κομμένα χαρτιά τον πάτο και τα πλαϊνά μέρη του κουτιού.
7. Décore de la même façon l'extérieur de la boîte. = Διακόσμησε με τον ίδιο τρόπο το εξωτερικό του κουτιού.
8. Tu peux coller aussi des dessins, des coquillages, des gommettes, des fleurs... = Μπορείς επίσης να κολλήσεις σχέδια, κοχύλια, αυτοκόλλητα, λουλούδια...

9. Fabrique une étiquette. Écris ton prénom et *Boîte à trésors* ou *Boîte à souvenirs*. = Φτιάξε μια ετικέτα. Γράψε το όνομά σου και *Κουτί θησαυρών* ή *Κουτί αναμνηστικών*

10. Colle l'étiquette sur le couvercle de la boîte. = Κόλλησε την ετικέτα στο καπάκι του κουτιού.

Range tes souvenirs de vacances dans ta jolie boîte. Τακτοποίησε τα αναμνηστικά των διακοπών σου στο όμορφο κουτί σου.

Cahier d'activités

Unité 6: Quelles vacances!

Leçon 1: Il fait beau!

(p.47)

1. Vrai ou faux ? Qu'est-ce que Lilou fait à la plage avec sa famille? Regarde le dessin, coche la bonne case, puis corrige. = Σωστό ή λάθος; Τι κάνει η Lilou στην παραλία με την οικογένειά της. Κοίτα το σχέδιο, σημείωσε το σωστό κουτί, ύστερα διόρθωσε.

2. C'est quelle saison ? Fais comme dans le modèle. = Τι εποχή είναι; Κάνε όπως το παράδειγμα.

(p.48)

3. Mets les verbes de la liste dans le bon dessin. = Βάλε τα ρήματα της λίστας στο σωστό σχέδιο.

4. Mets les verbes au présent, puis imagine des phrases. = Βάλε τα ρήματα στον Ενεστώτα, ύστερα φαντάσου τις προτάσεις.

5 Regarde les dessins. Qu'est-ce qu'il/elle dit? = Κοίτα τα σχέδια. Τι λέει αυτός-ή;

(p.49)

À vos micros !

6. Lis les phrases à voix haute. = Διάβασε τις προτάσεις μεγαλόφωνα.

Leçon 2: Les vacances, c'est génial!

1. Relie avec des flèches. = Ένωσε με τόξα.

2. Dis combien de coquillages ils ont. = Πες πόσα κοχύλια έχουν.

(p.50)

3. Pose 6 questions avec combien de/d' à ton voisin. = Κάνε 6 ερωτήσεις με το combien de/d' στο διπλανό σου.

4. Écris la bonne question. = Γράψε τη σωστή ερώτηση.

5. Écris le verbe dans la bonne colonne comme dans le modèle. = Γράψε το ρήμα στη σωστή στήλη σαν το παράδειγμα.

(p.51)

6. Fais comme dans le modèle. = Κάνε σαν το παράδειγμα.

7. Qu'est-ce que Lilou a fait hier? = Τι έκανε χτες η Lilou;

Mon Portfolio

Je comprends un dialogue qui parle des activités de la plage. = Καταλαβαίνω ένα διάλογο που μιλάει για της δραστηριότητες της παραλίας.

Je lis une carte postale. = Διαβάζω μια καρτ-ποστάλ.

Je connais les saisons-je connais la météo de l'été-je parle des activités à la plage. = Γνωρίζω τις εποχές - γνωρίζω τον καιρό του καλοκαιριού-μιλάω για της δραστηριότητες στην παραλία.

J'exprime des sensations. = Εκφράζω συναισθήματα.

Je demande à un copain ce qu'il a fait. = Ρωτάω ένα συμμαθητή τι έκανε.

J'écris une carte postale. = Γράφω μια καρτ-ποστάλ.

(p.52)

8. Regarde les dessins et écris la carte postale de Kim. Κοίταξε τα σχέδια κα γράψε την καρτ-ποστάλ του Kim.

(p.53) Ma page perso

Mes vacances préférées.

1. Réponds aux questions. = Απάντησε στις ερωτήσεις.

Mes affaires de plage

3. Qu'est-ce que tu prends à la plage? Dessine. = Τι παίρνεις στην παραλία;

(p.54) C'est quoi, mon score ?

1. Lis le texte. = Διάβασε το κείμενο.

2. Tu passes tes vacances à la plage. Écris un mail à ton copain. Tu lui parles de la météo, de ce que tu as fait avec ta famille et de ce que tu vas faire. = Περνάς τις διακοπές σου στην παραλία. Γράψε ένα mail στο συμμαθητή σου. Του μιλάς για τον καιρό, για το τι έκανες με την οικογένειά σου και για το τι θα κάνεις.

Arthur et Lilou 2

Mon auto-dico

Unité 1 : La journée d'Arthur

Les sensations, p.12, 38, 53 = Οι αισθήσεις	
J'ai sommeil !	Νυστάζω
J'ai faim !	Πεινάω
J'ai mal !	Πονάω
J'ai chaud !	Ζεσταίνομαι
J'ai froid !	Κρυώνω

Les activités quotidiennes, p.12, 14 = Οι καθημερινές δραστηριότητες	
Je me réveille	Ξυπνάω
Je me lave	Πλένομαι
Je m'habille	Ντύνομαι
Je me dépêche	Βιάζομαι
Je me couche	Ξαπλώνω, πάω για ύπνο
Je prends ma douche	Κάνω ντους
Je prends mon petit déjeuner	Παίρνω το πρωινό μου
Je prends le bus scolaire	Παίρνω το σχολικό

Les moments de la journée, p.14 = Τα μέρη της ημέρας	
le matin	το πρωί
le midi	το μεσημέρι
l'après-midi	το απόγευμα
le soir	το βράδυ

Les repas, p.14 = Τα γεύματα	
le petit déjeuner	το πρωινό
le déjeuner	το μεσημεριανό
le goûter	το απογευματινό / κολατσιό
le dîner	το δείπνο

Indiquer un chemin, p.20 = Δείχνω το δρόμο

traverser la place	διασχίζω την πλατεία
tourner à droite	στρίβω δεξιά
tourner à gauche	στρίβω αριστερά
continuer tout droit	συνεχίζω ευθεία
c'est (tout) près	είναι (πολύ) κοντά
c'est (très) loin	είναι (πολύ) μακριά

Unité 2 : Tu viens chez moi ?

Les pièces de la maison, p.22 = Τα δωμάτια του σπιτιού	
le salon	το σαλόνι
la salle à manger	η τραπεζαρία
la chambre à coucher	το υπνοδωμάτιο
la cuisine	η κουζίνα
la salle de bains	το μπάνιο
les toilettes	η τουαλέτα
le couloir	ο διάδρομος
l'entrée	η είσοδος / το χωλ

Unité 3 : À la cantine

Le menu, p.28 = Το μενού	
l'entrée	το πρώτο πιάτο
le plat	το κυρίως πιάτο
le dessert	το επιδόρπιο

Le plateau, p.28 = Ο δίσκος	
le plateau	ο δίσκος
l'assiette	το πιάτο
les couverts	το μαχαιροπίρουνο (το σερβίτσιο)
le verre	το ποτήρι
la serviette	η πετσέτα

La nourriture p.30 = Το φαγητό	
la salade	η σαλάτα
les tomates	οι τομάτες
les carottes râpées	τα τριμμένα καρότα
le poisson pané	το ψάρι πανέ
le steak haché	το μπιφτέκι
le poulet	το κοτόπουλο
l'omelette	η ομελέτα
le jambon	το ζαμπόν
la purée	ο πουρές
le riz	το ρύζι
les frites	οι τηγανιτές πατάτες
les pâtes à la sauce tomate	τα μακαρόνια με κόκκινη σάλτσα (σάλτσα τομάτας)
les légumes verts	τα πράσινα λαχανικά
la banane	η μπανάνα
l'ananas	ο ανανάς
la pomme	το μήλο
le yaourt	το γιαούρτι
le gâteau	το γλυκό
la glace à la vanille	το παγωτό βανίλια

Unité 4 : Aie ! Ma jambe !

Au skate-park, p.36	
faire du roller	κάνω πατίνια - ρόλλερ
faire du skate/ de la planche	κάνω σκέιτ
faire des figures	κάνω φιγούρες
faire du vélo acrobatique	κάνω ακροβατικά με το ποδήλατο
faire la course	συναγωνίζομαι στο τρέξιμο (στην ταχύτητα)

Le corps humain, p.38 = Το σώμα	
la tête	το κεφάλι
les yeux	τα μάτια
le nez	η μύτη
le cou	ο λαιμός
le dos	η πλάτη
le ventre	η κοιλιά
le bras	το μπράτσο
la main	το χέρι
la jambe	το πόδι/ η γάμπα

le genou	το γόνατο
le pied	το πόδι (το πέλμα)

L'accident, p.38 = Το ατύχημα	
l'hôpital	το νοσοκομείο
les urgences	τα επείγοντα

Unité 5 : Où est ma Wii ?

La chambre, p.44 = Το δωμάτιο	
le bureau	το γραφείο
la chaise	η καρέκλα
la lampe	η λάμπα
le placard	το ντουλάπι
le lit	το κρεβάτι
la table de nuit	το κομοδίνο
la couette	το πάπλωμα
l'oreiller	το μαξιλάρι
la porte	η πόρτα
la fenêtre	το παράθυρο

Les couleurs p.45 = Τα χρώματα	
blanc	άσπρο
violet	βιολετί
orange	πορτοκαλί
marron	καφέ

Où ?, p.46 = Πού;	
sur	πάνω
sous	κάτω
devant	μπροστά
derrière	πίσω
dans	μέσα

Les activités dans la chambre, p.46 = Τι κάνω στο δωμάτιό μου	
jouer à la console	Παίζω παιχνίδια στην κονσόλα.
jouer à l'ordinateur/ ordi	Παίζω παιχνίδια στον υπολογιστή.

écouter de la musique	Ακούω μουσική.
lire des BD	Διαβάζω κόμικς.
manger un pain aux raisins	Τρώω ένα κρουασάν με σταφίδες.
manger une part de pizza	Τρώω ένα κομμάτι πίτσα.

Unité 6 : Quelles vacances !

À la plage, p.52 = Στην παραλία	
jouer aux raquettes	Παίζω ρακέτες.
ramasser des coquillages	Μαζεύω κοχύλια.
faire un château de sable	Φτιάχνω έναν πύργο από άμμο.
pêcher	Ψαρεύω
nager	Κολυμπώ
plonger	Βουτάω
sauter dans les vagues	Πηδώ στα κύματα

Les saisons, p.53 = Οι εποχές	
le printemps	η άνοιξη
l'été	το καλοκαίρι
l'automne	το φθινόπωρο
l'hiver	ο χειμώνας

La météo de l'été, p.53 = Ο καιρός του καλοκαιριού	
Il fait beau.	Κάνει καλό καιρό.
Il y a du soleil.	Έχει ήλιο.
Il fait chaud.	Κάνει ζέστη.